

ev. č. zmluvy kupujúceho: 59 /2023

## Kúpna zmluva

uzatvorená podľa § 588 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov platných na území SR (ďalej iba „zmluva“)

### 1. Zmluvné strany

**Predávajúci :** Obec Cífer  
So sídlom: Nám. A Hlinku 31, 919 43 Cífer  
Štatutárny zástupca: Mgr. Maroš Sagan, PhD. – starosta obce  
IČO: 00 312 347  
DIČ: 2021133697  
Bankové spojenie: VÚB, a.s.  
Číslo účtu IBAN: SK66 0200 0000 0000 0292 3212  
Tel.: 033/ 55 99 132  
Email: sekretariat@cifer.sk  
(ďalej iba „predávajúci“)

a

**Kupujúci :** Trnavská vodárenská spoločnosť, a.s. (skrátенý názov: TAVOS, a.s.)  
So sídlom: Priemyselná 10, 921 79 Piešťany  
Štatutárny zástupca: Ing. Vladimír Púčík, predseda predstavenstva a.s.  
Ivan Šiška, podpredseda predstavenstva a.s.  
IČO: 36 252 484  
DIČ: 2020172264  
IČ DPH: SK 2020172264  
Bankové spojenie: VÚB, a.s.  
Číslo účtu IBAN: SK71 0200 0000 2700 0300 2212  
SWIFT (BIC): SUBASKBX  
Telefón: 033/59 66 101  
Zapísaný v Obch. reg. Okresného súdu Trnava, odd. Sa, vložka č. 10263/T.  
(ďalej iba „kupujúci“ a kupujúci a predávajúci spolu ako „zmluvné strany“)

### 2. Predmet zmluvy

2.1. Na základe zmluvy predávajúci predáva kupujúcemu predmet kúpy -

a) stavba bez súp. čísla stojaca (postavená) v intraviláne obce Cífer na parc. reg. C č. 518, ktorá je označená ako *Vodáreň* a zapísaná na LV č. 1600 pre k.ú. Cífer (Druh stavby 18 - Budova technickej vybavenosti sídla (výmenníková stanica, budova na rozvod energií, čerpacia a prečerpávacia stanica, úpravňa vody, transformačná stanica a rozvodňa, budova vodojemu alebo čistiarne odpadových vôd a iné), spolu s jej technickým vybavením (podzemné zásobníky, 6ks čerpadiel, elektroinštalácie)

b) stavba bez súp. čísla stojaca (postavená) v intraviláne obce Cífer na parc. reg. C č. 11726/6, 11726/7, 11726/8, ktorá je označená ako *Čerpacia stanica s vodárenským vrtom ČSI* a zapísaná na LV č. 1600 pre k.ú. Cífer (Druh stavby 18 - Budova technickej vybavenosti sídla (výmenniková stanica, budova na rozvod energií, čerpacia a prečerpávacia stanica, úpravňa vody, transformačná stanica a rozvodňa, budova vodojemu alebo čistiarne odpadových vôd a iné),

c) parc reg. C č. 518 o výmere 120 m<sup>2</sup> v intraviláne obce Cífer (Druh pozemku : Zastavaná plocha a nádvorie), zapísaná na LV č. 1600 pre k.ú. Cífer

d) vodovodné potrubie medzi stavbami podľa písm. a) a b) tohto odseku tohto článku zmluvy - výtlačné potrubie v celkovej dĺžke min. 2920 m, pričom toto vodovodné potrubie nie je evidované v katastri nehnuteľností (§ 43a ods. 3 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v.z.n.p.). Táto inžinierska stavba sa nachádza (je vybudovaná) v katastrálnom území Cífer a prevod vlastníckeho práva k tomuto čiastkovému predmetu prevodu nie je viazaný na rozhodnutie orgánu na úseku správy katastra nehnuteľností.

(ďalej spoločne len „predmet prevodu“).

Predmet prevodu je vo výlučnom vlastníctve predávajúceho, čo predávajúci ako vlastník potvrdzuje a osvedčuje:

- vo vzťahu k nehnuteľnostiam podľa písm. a) a b) tohto odseku tohto článku zmluvy *Zámennou zmluvou* zo dňa 5. novembra 2013 uzatvorenou s Istrochem Reality, a.s., Nobelova č. 34, 836 05 Bratislava, IČO: 35 797 525 v znení Dodatku č. 1 k Zámennej zmluve zo dňa 5. decembra 2013 a Dodatku č. 2 k Zámennej zmluve zo dňa 4. marca 2014 (ďalej spoločne len "zámenná zmluva")

- vo vzťahu k nehnuteľnosti podľa písm. d) tohto odseku tohto článku zmluvy rozhodnutím (stavebným povolením) Okresného národného výboru v Trnave, odboru vodného hospodárstva a pre veci poľnohospodárstva a lesníctva zo dňa 06.08.1968, zn. Voda 2130/1968, ktoré nadobudlo riadne právoplatnosť a ktoré bolo vydané v prospech vtedajšieho účastníka konania (investora a neskoršieho vlastníka vodnej stavby *Rekonštrukcia vodného hospodárstva ZHZ Cífer*, vyhotovenej na základe projektovej dokumentácie vyhotovenej *Hydinársky priemysel* proj. skup. Brno, Gagarinová č. 2. zák. č. 30 0004-01-1061) Západoslovenské hydinárske závody n.p. Cífer. Vlastnícke právo z uvádzaného subjektu prešlo (prechod práva) na predávajúceho, ktorý je v čase uzatvorenia zmluvy vlastníkom tejto nehnuteľnosti, čo podpisom zmluvy vyhlasuje, súčasne s tým, že je vlastníkom nehnuteľnosti podľa písm. c) tohto odseku tohto článku zmluvy.

2.2. Detailná špecifikácia predmetu prevodu sa nachádza v rozhodnutí a zámennej zmluve podľa predchádzajúceho odseku tohto článku zmluvy, ako aj v geometrickom pláne č. 25/2021 zo dňa 26.3.2021 vyhotovenom Ing. Štefanom Richnákom, J. Slottu 8, 917 01 Trnava, ktorý predávajúci odovzdal kupujúcemu pred uzatvorením zmluvy. Kupujúci sa zaväzuje, že prevezme predmet prevodu za podmienok stanovených v zmluve do svojho

výlučného vlastníctva a zaplatí zaň kúpnu cenu dohodnutú zmluvou. Zámenná zmluva tvorí neoddeliteľnú súčasť zmluvy ako jej Príloha č. 1.

- 2.3. Zmluvné strany vyhlasujú, že sú si vedomé rozsahu predmetu prevodu a v uvedenom rozsahu a na podklade zmluvy predávajúci scudzuje vlastnícke právo k predmetu prevodu na kupujúceho.

### 3. Stav predmetu prevodu

- 3.1. Predávajúci vyhlasuje, že je výlučným vlastníkom predmetu prevodu, predmet prevodu nemá ku dňu platnosti zmluvy žiadne právne ani skutkové (faktické) vady, ktoré by bránili kupujúcemu v nadobudnutí vlastníckeho práva, prípadne v riadnom užívaní predmetu prevodu. Predávajúci súčasne vyhlasuje, že predmet prevodu je v dobrom technickom stave.
- 3.2. Predávajúci vyhlasuje, že mu nie sú známe také vady a poškodenia predmetu prevodu, na ktoré by mal kupujúceho osobitne upozorniť. V prípade, že sa uvedené vyhlásenie predávajúceho ukáže ako nepravdivé, je kupujúci oprávnený odstúpiť od zmluvy a predávajúci je povinný bezodkladne vrátiť kupujúcemu zaplatenú kúpnu cenu.
- 3.3. Predávajúci súčasne vyhlasuje, že na predmete prevodu neviaznu žiadne vecné bremená, záložné práva, predkupné práva, nájomné práva, obmedzenia prevoditeľnosti alebo iné ťarchy.
- 3.4. Predávajúci vyhlasuje, že mu nie sú známe žiadne okolnosti, ktoré by mali za následok neplatnosť zmluvy, alebo by mohli ohroziť riadne plnenie jeho povinností a záväzkov voči kupujúcemu.
- 3.5. Kupujúci vyhlasuje, že sa pred uzatvorením zmluvy oboznámil so stavom predmetu prevodu, tento je mu zbežne známy a predmet prevodu v tomto stave nadobúda.

### 4. Kúpna cena

- 4.1. Kúpna cena za predmet prevodu je stanovená dohodou zmluvných strán (ako cena konečná a nemenná) v zmysle zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách v účinnom znení a vyhlášky MF SR č. 87/1996 Z. z. v účinnom znení nasledovne:

**Celková kúpna cena spolu bez DPH:**

**1,00 €**

Slovom: 1 Euro, 0 centov.

- 4.2. Predávajúci vyhlasuje, že prevodom vlastníckeho práva k predmetu prevodu za kúpnu cenu špecifikovanú v predchádzajúcom odseku tohto článku zmluvy nedochádza k simulácii darovania alebo iného scudzovacieho právneho úkonu a celková kúpna cena spolu je primeranou v relácii na povinnosti, ktoré v súvislosti s prevádzkou predmetu prevodu v súlade s verejným záujmom (a vyplývajúcich najmä zo zákona č. 442/2002 Z.z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách a o zmene a doplnení zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v.z.n.p.) na seba kupujúci preberá.
- 4.3. Dôvodom, pre ktorý predávajúci predáva predmet prevodu za zmluvne dohodnutú cenu, je skutočnosť, že predávajúci nedisponuje odbornou spôsobilosťou v intenciách § 6 zákona č. 442/2002 Z. z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách a o zmene a doplnení zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach, ktorá je nevyhnutne potrebná

na to, aby predávajúci mohol predmetnú vodnú stavbu (verejný vodovod) prevádzkovať sám.

- 4.4. Predávajúci vyhlasuje, že vlastníctvo k predmetu prevodu je pre neho ekonomicky nevýhodné a splnenie všetkých podmienok na to, aby predmet prevodu mohol prevádzkovať sám (na základe živnosti), by bolo spojené so značnými finančnými nákladmi. Ekonomicky nevýhodným by bolo tiež ponechanie predmetu prevodu I vo vlastníctve predávajúceho, nakoľko s plynutím času možno predpokladať sústavné vynakladanie nemalých finančných prostriedkov na údržbu a opravu predmetu prevodu, v záujme zachovania jeho funkčnosti a teda aj plnenia účelu, na ktorý bol predmet prevodu postavený.
- 4.5. Z vyššie uvádzaných dôvodov prijal predávajúci rozhodnutie, že prevedie svoje vlastnícke právo na kupujúceho a kúpnu cenu dohodnutú zmluvou považuje za primeranú. Dôvodom, pre ktorý sa predávajúci rozhodol predat' predmet prevodu práve kupujúcemu je skutočnosť, že kupujúci je obchodnou spoločnosťou a predmetom jeho činnosti je podľa výpisu z obchodného registra najmä zásobovať obyvateľstvo, priemysel, poľnohospodárstvo a ďalších spotrebiteľov pitnou vodou z verejných vodovodov a odvádzať a čistiť odpadové vody vypúšťané do verejnej kanalizácie a v súvislosti s týmto základným predmetom podnikania aj prevádzkovanie verejných vodovodov, a to v súlade a podľa ustanovenia § 5 zákona č. 442/2002 Z. z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách a o zmene a doplnení zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov.
- 4.6. Predávajúci taktiež vyhlasuje, že nie je v nútenej správe podľa prísl. ustanovení zákona č. 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v.z.n.p. a neexistujú dôvody na to, aby bola nútená správa zavedená. Predávajúci súčasne vyhlasuje, že voči nemu nie je vedené trestné konanie a že jeho právo scudziť predmet prevodu (zmluvná voľnosť) nie je ani len čiastočne obmedzené rozhodnutím súdu alebo iného orgánu verejnej moci a nie sú mu známe ani žiadne okolnosti, ktoré by toto jeho právo obmedzovali.
- 4.7. Zmluvné strany vyhlasujú, že hodnota predmetu prevodu (po zvážení miery jeho amortizácie a nutnosti vykonania jeho opravy alebo údržby) je :

Hodnota čiastkového predmetu prevodu podľa čl. 2 ods. 2.1. písm. a) zmluvy .....<sup>9.25</sup> Eur

Hodnota čiastkového predmetu prevodu podľa čl. 2 ods. 2.1. písm. b) zmluvy .....<sup>9.25</sup> Eur

Hodnota čiastkového predmetu prevodu podľa čl. 2 ods. 2.1. písm. c) zmluvy .....<sup>9.25</sup> Eur

Hodnota čiastkového predmetu prevodu podľa čl. 2 ods. 2.1. písm. d) zmluvy .....<sup>9.25</sup> Eur

- 4.8. Predávajúci vyhlasuje, že nehnuteľnosť podľa čl. 2 ods. 2.1. písm. d) zmluvy bola riadne uvedená do trvalého užívania rozhodnutím vecne a miestne príslušného správneho orgánu a samotná realizácia bola vykonaná na podklade a v súlade s rozhodnutím (stavebným povolením) Okresného národného výboru v Trnave, odboru vodného hospodárstva a pre veci poľnohospodárstva a lesníctva zo dňa 06.08.1968, zn. Voda 2130/1968 a predávajúci vyhlasuje, že jeho vlastnícke právo k nehnuteľnosti podľa čl. 2 ods. 2.1. písm. d) zmluvy nie je a nebolo ani v minulosti ohrozené alebo spochybnené. Vzhľadom ku skutočnosti, že pre odstup času od vydania dotknutých individuálnych právnych aktov (na podklade vtedy

vyhotovenej technickej dokumentácie) neodovzdáva kupujúcemu kompletnú technickú dokumentáciu, predávajúci sa zaväzuje kedykoľvek v budúcnosti, do 30 dní od doručenia výzvy kupujúceho, zabezpečiť dodanie kompletnej technickej alebo inej dokumentácie predmetu prevodu určenej kupujúcim a podniknúť v tomto smere všetky potrebné úkony na dosiahnutie účelu kompletizácie dokumentácie predmetu prevodu. Zväzku podľa tohto odseku tohto článku zmluvy sa predávajúci zbaví v prípade, ak na základe potvrdenia príslušného orgánu verejnej moci (alebo inej formy práva) hodnoverne kupujúcemu preukáže, že verejnoprávne listiny alebo technická dokumentácia predmetu prevodu je nedohľadateľná a predloženie určených listín je tak pre predávajúceho objektívne nemožným. Povinnosti podľa tohto odseku tohto článku zmluvy plní predávajúci na vlastné náklady.

## 5. Fakturácia, platobné podmienky a nadobudnutie vlastníctva

- 5.1. Platba (úhrada celkovej kúpnej ceny spolu) bude realizovaná bezhotovostným spôsobom na základe faktúry vystavenej predávajúcim. Celková kúpna cena spolu bude predávajúcim fakturovaná kupujúcemu do 5 pracovných dní odo dňa právoplatnosti rozhodnutia príslušného Okresného úradu - katastrálneho odboru o povolení vkladu vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností na podklade zmluvy. Faktúru sa predávajúci zaväzuje vystaviť v elektronickej podobe a túto doručiť na [efaktury@tavos.sk](mailto:efaktury@tavos.sk).
- 5.2. Faktúra musí obsahovať všetky náležitosti stanovené v zákone č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v. z. n. p. a číslo zmluvy podľa evidencie kupujúceho.
- 5.3. Lehota splatnosti faktúry je 14 dní odo dňa jej vystavenia kupujúcemu, pričom musí byť doručená kupujúcemu najneskôr 7 dní pred termínom jej splatnosti. Dňom úhrady faktúry je deň pripísania peňažných prostriedkov na účet predávajúceho, inak nemá predávajúci nárok na úrok z omeškania.
- 5.4. Dňom doručenia faktúry kupujúcemu je deň zaevidovania faktúry na podateľni kupujúceho v súlade s jeho internými predpismi. V prípade, ak vo faktúre budú uvedené nesprávne údaje, alebo nebude obsahovať všetky uvedené náležitosti a podmienky dohodnuté v zmluve, je to dôvod na odmietnutie faktúry a jej vrátenie na prepracovanie.
- 5.5. V prípade vrátenia faktúry je kupujúci povinný písomne informovať predávajúceho o dôvodoch jej vrátenia, pričom predávajúci je povinný vystaviť novú opravenú faktúru s novou lehotou splatnosti. Nová lehota splatnosti v danom prípade začne plynúť až po doručení novej faktúry kupujúcemu.
- 5.6. Kupujúci nadobúda vlastnícke právo k predmetu prevodu podľa čl. 2 ods. 2.1. písm. a), b), c) zmluvy dňom právoplatnosti rozhodnutia Okresného úradu Trnava, katastrálneho odboru o povolení vkladu vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností na podklade zmluvy. Zmluvné strany sa dohodli, že predávajúci protokolárne odovzdá kupujúcemu predmet prevodu do 15 dní odo dňa právoplatnosti rozhodnutia Okresného úradu Trnava, katastrálneho odboru o povolení vkladu vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností na podklade zmluvy.
- 5.7. Zmluvné strany sa dohodli, že nimi vlastnoručne podpísaný návrh na vklad vlastníckeho práva k predmetu prevodu podľa čl. 2 ods. 2.1. písm. a), b), c) zmluvy v prospech kupujúceho doručia Okresnému úradu Trnava, katastrálnemu odboru do 15 pracovných dní odo dňa podpisu zmluvy. Na tento účel sú zmluvné strany povinné si poskytnúť nevyhnutne potrebnú súčinnosť.

- 5.8. V prípade prerušenia alebo zastavenia konania o povolenie vkladu vlastníckeho práva kupujúceho podľa zmluvy do katastra nehnuteľností sa zmluvné strany zaväzujú vo vzájomnej súčinnosti vykonať všetky úkony potrebné k odstráneniu dôvodov, ktoré viedli k prerušeniu alebo zastaveniu predmetného konania.

## 6. Sankcie

- 6.1. V prípade omeškania kupujúceho s úhradou faktúry má predávajúci nárok na úrok z omeškania vo výške 0,05 % z fakturovanej sumy bez DPH za každý deň omeškania.
- 6.2. Pokiaľ sa niektoré z vyhlásení predávajúceho v čl. 3 zmluvy ukáže ako nepravdivé, má kupujúci nárok na zmluvnú pokutu vo výške 1.000,- Eur za každé jednotlivé vyhlásenie, ktoré sa ukázalo byť nepravdivým. Zaplatením zmluvnej pokuty nie je dotknuté právo kupujúceho na náhradu škody spôsobenej konaním alebo nekonaním predávajúceho.

## 7. Záručná doba a zodpovednosť za vady

- 7.1. Predávajúci poskytuje na predmet prevodu záruku s trvaním záručnej doby 60 mesiacov, ktorá začína plynúť odo dňa nadobudnutia vlastníckeho práva kupujúcim podľa čl. V ods. 5.6. zmluvy.
- 7.2. V prípade, že sa v záručnej dobe preukáže, že predmet prevodu má vady (najmä z dôvodu nekvality použitých stavebných materiálov alebo výrobkov) alebo nemá vlastnosti, o ktorých predávajúci kupujúceho ubezpečil, že ich predmet prevodu má, musia byť kupujúcim bezodkladne reklamované písomne na adresu uvedenú v čl. 1 zmluvy, najneskôr do 15 dní od ich zistenia. Oznámenie musí obsahovať popis vady kupujúcim, vrátane spôsobu, akým sa prejavuje, prípadne aj fotodokumentáciu.
- 7.3. Predávajúci je povinný vadu alebo vady odstrániť v lehote do 30 dní odo dňa doručenia písomnej reklamácie. V prípade márneho uplynutia lehoty, v ktorej je predávajúci povinný odstrániť vadu alebo vady reklamované kupujúcim, má kupujúci právo účtovať predávajúcemu úrok z omeškania vo výške 100,-€ za každý začatý deň omeškania predávajúceho so splnením si uvedených povinností podľa tohto odseku tohto článku zmluvy. Zaplatením zmluvnej pokuty nie je dotknuté právo kupujúceho na náhradu škody, ktorá mu riadnym a včasným nesplnením povinnosti predávajúceho podľa tohto ustanovenia zmluvy vznikne.
- 7.4. V prípade výskytu skrytých väd má kupujúci právo od zmluvy odstúpiť. Oznámenie o odstúpení od zmluvy musí byť písomné, musí v ňom byť uvedený dôvod odstúpenia a musí byť doručené druhej strane. Doručením oznámenia o odstúpení od zmluvy druhej zmluvnej strane zmluva zaniká.
- 7.5. Oznámenie o odstúpení od zmluvy sa považuje za doručené aj v prípade, že sa zásielka zasielaná zmluvnej strane na adresu sídla uvedenú v čl. 1 zmluvy vráti naspäť s reláciou poštového podniku „Adresát neznámy“ alebo ak zásielka nebude prevzatá v odbernej lehote, prípadne ju zmluvná strana odmietne prevziať. V tomto prípade sa zásielka považuje za doručenú dňom vrátenia zásielky odosielajúcej zmluvnej strane.
- 7.6. Odstúpenie od zmluvy sa nedotýka prípadného nároku na náhradu škody alebo zmluvných či zákonných sankcií vzniknutých porušením povinnosti niektorej zmluvnej strany.

## 8. Ostatné zmluvné dojednania

- 8.1. Na právne vzťahy osobitne neupravené zmluvou sa primerane vzťahujú príslušné ustanovenia zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ostatné všeobecne záväzné právne predpisy platné a účinné na území SR.
- 8.2. Zmluvné strany sa dohodli, že prípadné spory vyplývajúce zo zmluvy, rozpory vo výklade niektorých jej ustanovení alebo rozpory pri uzatváraní dodatkov budú riešiť predovšetkým cestou zmieru a vzájomným rokovaním.
- 8.3. Ak nedôjde k dohode, je ktorákoľvek zo zmluvných strán oprávnená obrátiť sa vo veci rozhodnutia sporu na príslušný súd SR.

## 9. Záverečné ustanovenia

- 9.1. Zmluvu je možné meniť alebo dopĺňať iba písomnými dodatkami podpísanými oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
- 9.2. Zmenu obchodného mena, sídla, DIČ, právnej formy, adresy pre poštovú komunikáciu, čísla účtu, telefónnych čísiel, či e mailovej adresy nie je potrebné vykonať samostatným dodatkom, postačuje jednostranné písomné oznámenie týchto skutočností druhej zmluvnej strane, ktoré bude podpísané oprávnenými zástupcami konajúcej zmluvnej strany. Zmluvné strany sa zaväzujú, že každú zmenu údajov uvedených v predchádzajúcej vete oznámia druhej zmluvnej strane do 10 dní, odkedy ku zmene došlo.
- 9.3. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť v súlade s § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v. z. n. p.
- 9.4. Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých dva sú určené pre Okresný úrad Trnava, katastrálny odbor, jedno vyhotovenie pre kupujúceho a jedno pre predávajúceho. Osvedčenie podpisu predávajúceho sa vykoná na všetkých rovnopisoch zmluvy.
- 9.5. Vlastnícke právo k predmetu prevodu podľa čl. 2 ods. 2.1. písm. a), b), c) zmluvy nadobudne kupujúci dňom právoplatnosti rozhodnutia Okresného úradu Trnava, katastrálneho odboru o povolení vkladu do katastra nehnuteľností a vlastnícke právo k predmetu prevodu podľa čl. 2 ods. 2.1. písm. d) zmluvy nadobúda kupujúci dňom účinnosti zmluvy. Zmluvné strany sa dohodli, že správny poplatok za vklad vlastníckeho práva na podklade zmluvy do katastra nehnuteľností hradí predávajúci. Prevod vlastníckeho práva k predmetu prevodu nie je podmienený úhradou dohodnutej kúpnej ceny podľa čl. 4 ods. 4.1. zmluvy.
- 9.6. Zmluvné strany sa dohodli, že návrh na vklad vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností na základe zmluvy podá Michal Mrva - advokátska kancelária, s.r.o., Trenčianska 38, 821 09 Bratislava, IČO: 50145860, v mene ktorej koná JUDr. Mgr. Michal Mrva, PhD., LL.M – advokát a konateľ, k čomu menovanej advokátskej kancelárii zmluvné strany podpisom zmluvy udeľujú písomné splnomocnenie. Splnomocnenec (menovaná advokátska kancelária) je týmto splnomocnená na zastupovanie zmluvných strán v celom katastrálnom konaní a má nárok na osobitnú odmenu v súlade s príslušnými právnymi predpismi. Toto splnomocnenie sa vzťahuje aj pre prípad rozhodnutia Okresného úradu Bratislava - katastrálneho odboru o prerušení konania za účelom odstránenia chýb, príp. rozhodnutia o zamietnutí vkladu a týmto splnomocnením zmluvné strany splnomocňujú splnomocnenca

- na odstránenie chýb v písaní, počítaní a iných zrejmych nesprávností spísaním a podpísaním dodatku, príp. na podanie odvolania proti rozhodnutiu o zamietnutí vkladu.
- 9.7. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu pred jej podpisom prečítali, že bola uzatvorená po vzájomnej dohode na jej obsahu, ktorý zodpovedá ich vážnej a slobodnej vôli, ktorú určite a zrozumiteľne prejavujú, a že nebola podpísaná v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok, a že na znak súhlasu s jej obsahom ju vlastnoručne podpísali.

Príloha č. 1: Zámenná zmluva

Príloha č. 2: Uznesenie Obecného zastupiteľstva Obce Cífer, č. 112/9/2021 zo dňa 8.10.2021 a Uznesenie Obecného zastupiteľstva Obce Cífer, č. 78/4/2023 zo dňa 11.05.2023

V .....<sup>Cífer</sup>..... dňa: <sup>11.12.</sup>.....2023

Za predávajúceho

**Obec Cífer**

.....  
Mgr. Maroš Šagan, PhD.  
starosta obce



V Piešťanoch dňa <sup>01.12.</sup>.....2023

Za kupujúceho:

**Trnavská vodárenská spoločnosť, a.s.**

.....  
Ing. Vladimír Púčik  
predseda predstavenstva

.....  
Ivan Šiška  
podpredseda predstavenstva





Podľa porádového č. 103/2023 v osvedčovacej knihe podpisu  
na tejto listine urobil(e) ~~uznal(e)~~ svy vlastný  
MGR. MAROS SAGAN, PH.D.

*Handwritten notes and signatures in the top right corner.*

trvalým pobytom .....  
ktorého(ej) totožnosť bola preukázaná na základe

..... o ktorého(aj) adresu pobytu  
(PRONÁZ. ČÍSLO PRÍJAZDU TOTOŽNOSTI)

v čase osvedčovania je .....

Obec Cífer  
Obecný úrad Cífer

Dňa 1 DEC. 2023 o 8.15 hod

Okrúhla pečiatka

Podpis poverenej osoby

*Handwritten signature*

